УСТАНОВА “БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ АРХІЎ-МУЗЕЙ ЛІТАРАТУРЫ І МАСТАЦТВА”

ДУБРОЎСКІ МІХАІЛ ГЕОРГІЕВІЧ

ПАЭТ, ДРАМАТУРГ, ПЕРАКЛАДЧЫК, ПЕДАГОГ

22 ВЕРАСНЯ (3 КАСТРЫЧНІКА) 1897 Г. – 11 ВЕРАСНЯ 1983 Г.

ФОНД № 357

ВОПІС № 1

1909–1982

МІНСК 2020

ЗМЕСТ

да воп. № 1 ф. 357

№№	Назва раздзелаў	№ спраў	№ стар. воп.
	ПРАДМОВА		
1.	РУКАПІСЫ М.Г. ДУБРОЎСКАГА	1-27	1-5
1.1.	ВЕРШЫ, БАЙКІ І ІНШ.	1-11	1-2
1.2.	П'ЕСЫ, ДЫСЕРТАЦЫЯ І ІНШ.	12-17	2-3
1.3.	ПЕРАКЛАДЫ	18-27	3-5
2.	ПЕРАПІСКА	28-56	5-8
2.1.	ПІСЬМЫ М.Г. ДУБРОЎСКАГА	28-34	5
2.2	ПІСЬМЫ М.Г. ДУБРОЎСКАМУ	35-42	5-6
2.3.	ПІСЬМЫ М.Г. ДУБРОЎСКАМУ АД УСТАНОЎ	43-56	6-8
3.	ДАКУМЕНТЫ ДА БІЯГРАФІІ М.Г. ДУБРОЎСКАГА	57-86	8-11

Прадмова

Дуброўскі (пры нараджэнні Маслакоў) Міхаіл Георгіевіч нарадзіўся 22.09 (03.10) 1897 г. ў в. Казелле Чэрыкаўскага павета Магілёўскай губерні (цяпер Краснапольскі раён Магілёўскай вобласці). У 1900 г. разам з бацькамі пераехаў у в. Каранец Клімавіцкага павета, дзе прайшло яго дзяцінства і юнацтва. У 1909 г. Міхаіл Георгіевіч скончыў царкоўна-прыходскую школу, а праз два гады – Дамамерыцкае двухкласнае вучылішча. У 1912 г. паступіў у Клімавіцкае вышэйшае пачатковае вучылішча, але хутка быў выключаны, бо не меў сродкаў, каб заплаціць за навучанне. Пасля гэтага служыў вучнем у Хатовіцкім валасным праўленні, а вясною 1913 г. вярнуўся ў в. Каранец, дзе пражыў каля трох гадоў: быў пастухом, падзёншчыкам памешчыка. У 1915–1916 гг. працаваў раз’язным паштальёнам у г. Харкаве. У 1916 г. прызваны на службу ў царскую армію. Прымаў удзел у падзеях Кастрычніцкай рэвалюцыі ў г. Смаленску і на Клімаўшчыне. У 1918–1919 гг. супрацоўнічаў у газеце “Известия Климовичского уисполкома”, быў старшынёй валвыканкама ў Клімавіцкім павеце. У 1919 г. накіраваны ў Гомельскі губвыканкам для працы па ўмацаванні Савецкай улады ў паўночных паветах Чарнігаўскай губерні, якія адышлі да Гомельшчыны. У 1919–1921 гг. загадваў Гомельскім перасыльным пунктам, ваенным аддзелам Бялынкавіцкага валвыканкама і адначасова вучыўся на настаўніцкіх курсах. У 1921–1922 гг. Дуброўскі – настаўнік пачатковых класаў і інструктар валаснога аддзела народнай адукацыі ў Касцюковіцкім павеце. У 1922–1925 гг. – студэнт Вышэйшага літаратурна-мастацкага інстытута імя В.Я. Брусава ў г. Маскве. У 1925–1926 гг. – навуковы супрацоўнік літаратурнай камісіі Інбелкульта. З 1926 г. да 1941 г. жыў пераважна ў г. Маскве. Працаваў у рэдакцыі газеты “Гудок”, літаратурным рэдактарам ва Усесаюзным радыёкамітэце і ў выдавецтве. У 1937–1941 гг. настаўнічаў у сярэдняй школе і адначасова займаўся ў аспірантуры Інстытута філасофіі, літаратуры, гісторыі (ІФЛІ) імя М.Г. Чарнышэўскага. У 1941 г. эвакуіраваўся ў Башкірыю, дзе быў выкладчыкам ў педвучылішчы. У сакавіку 1942 г. прызваны ў армію і ў ліпені таго ж года дэмабілізаваны. З 1942 г. да 1945 г. М.Г. Дуброўскі на педагагічнай працы ў Маскоўскай вобласці і ў г. Маскве. У 1945–1947 гг. – загадчык кафедры беларускай літаратуры і мовы Брэсцкага педінстытута. У 1949–1950 гг. – выкладчык сярэдняй школы ў г. Маскве. З 1950 г. – старшы выкладчык Гродзенскага педінстытута. Член СП БССР з 1959 г. Кандыдат філалагічных навук (1960). З 1960 г. на пенсіі.

Узнагароджаны медалямі “За победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941– 1945 гг.”, “За доблесный труд в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг.”, “Ветеран труда” (1980).

Першыя вершы пад прозвішчам Дуброўскі[1] на рускай мове былі надрукаваны ў 1918 г. у газеце “Известия Климовичского уисполкома”. Аўтар вершаў, баек, артыкулаў, апавяданняў, крытычных артыкулаў і

[1] Да 1918 г. насіў прозвішча Маслакоў, якое змяніў на прозвішча свайго “прашчура” П.Я. Дуброўскага

нарысаў. З 1924 г. пачаў друкавацца на беларускай мове (часопісы “Змаганне”, “Маладняк”, газета “Чырвоная змена”). Пасля вайны друкаваўся ў газетах “Гродненская правда” і “Сельская новь” (Гродна), “За радзіму” (Магілёў), “Заря” (Брэст), “Калгасная праўда” і часопісе “Полымя”. Напісаў лібрэта “Уласнай рукой” (разам з П.П. Шастаковым) да оперы М.М. Чуркіна “Вызваленне працы”. Друкавалася ў 1928–1929 гг. у газеце “Гудок” (г. Масква). Быў членам “Маладняка”, УАПП, “Кузніцы”. Шмат гадоў пісьменнік аддаў даследаванню сатырычнага напрамку ў беларускай літаратуры, вывучэнню творчасці народнага пісьменніка БССР К. Крапівы. Займаўся перакладамі з англійскай, італьянскай, нямецкай, рускай і інш. мовы на беларускую. У перакладзе М.Г. Дуброўскага асобным выданнем выйшла паэма А. Уайльда “Балада Рэдынгскае турмы”. Зрабіў шмат перакладаў для тэатра.

Міхаіл Георгіевіч Дуброўскі памёр 11.09.1983 г. у г. Гродна і пахаваны на гарадскіх могілках.

Дакументы Міхаіла Георгіевіча Дуброўскага паступілі ў чэрвені 1984 г. ад паэтэсы Д.І. Бічэль-Загнетавай. У пачатку 1970-х гадоў частка архіва М.Г. Дуброўскага была знішчана ў час пажару ў яго доме. У выніку навукова-тэхнічнай апрацоўкі быў складзены вопіс №1 у колькасці 86 адзінак захоўвання (597 дакументаў) за 1909–1982 гг.

Вопіс складаецца з 3-х раздзелаў.

Першы раздзел “Рукапісы М.Г. Дуброўскага” ўключае тры падраздзелы, справы ў якіх сістэматызаваны па тэматыцы, а ўнутры – па храналогіі за 1942–1982 гг. У першы падраздзел увайшлі вершы, вершаваныя апавяданні, байкі, у другі – п’еса “За правое дело”, лібрэта “Уласнай рукой”, дысертацыя “Белорусская советская сатира 1917–1925 годов” і інш., у трэці – пераклады М.Г. Дуброўскага з англійскай, італьянскай, нямецкай, польскай, рускай мовы і інш.

Другі раздзел “Перапіска” складаецца з трох падраздзелаў: “Пісьмы М.Г. Дуброўскага”, “Пісьмы М.Г. Дуброўскаму”, “Пісьмы М.Г. Дуброўскаму ад устаноў” справы ў якіх сістэматызаваны па храналогіі за 1937–1982 гг.

Трэці раздзел “Дакументы да біяграфіі М.Г. Дуброўскага” уключае асабістыя дакументы за 1909–1980 гг., дакументы службовай дзейнасці за 1926–[1970-я гг.], юбілейныя віншаванні М.Г. Дуброўскага за 1967–[1982 гг.], фатаграфіі М.Г. Дуброўскага індывідуальная [1970-я гг.] і ў групе з неўстаноўленымі асобамі [1940-я гг.] і інш.

Прадмову склала Г.Б. Багамолава
Вядучы архівіст
10.01.2020

Беларускі дзяржаўны архіў-музей
літаратуры і мастацтва

ФОНД № 357

ВОПІС № 1
1909-1982

ЗАЦВЕРДЖАНА

Пратакол ЭМК БДАМЛМ

ад 16.06.2020

№ 6

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД

1. РУКАПІСЫ М.Г. ДУБРОЎСКАГА

1.1. ВЕРШЫ, БАЙКІ І ІНШ.

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
1	"Адамаў дуб" (1945), "Возмездие" (1943), "Дзед Рыгор і дзеці" (1947), "Дорогой Ильича" (1946), "Лён" (1945), "Маёй радзімы сын"(1945), "Напярэдадні сяўбы" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтарызаваны машынапіс, машынапіс	1954-1982	36	32	
2	"Адвечная песня" (1929), "Весна" (1932), "Вызваленне"(1939), "З імем Леніна" (1925), "Май идёт лучистый, величавый ..." (1918), "О Ленине" (1937), "Памяці Парыжскай камуны"(1927) і інш. Вершы. Варыянты. Аўтарызаваны машынапіс, машынапіс	1968-1980	42	40	
3	"Воину красной армии", "Квітнець у вяках", "Мира требую", "Мы здабылі жыццё на вякі", "На гонях Беларусі", "Рэвалюцыяй прызваны", "У згодзе і брацтве" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтарызаваны машынапіс, машынапіс	1972-1980	25	25	
4	"Віцька - герой", "Гарыць, пылае ленінскі касцёр!", "Год семдзесят трэці", "З імем Леніна", "Ідзе камунізм", "Настала часіна", "Пяю Беларусь" і інш. Вершы. Некаторыя з праўкай Д.І. Бічэль-Загнетавай. Выразкі з газет "Гродненская правда", "Гродненский химик", "Сельская новь"	1972-1982	41	41	
5	"Ветеран", "Ідзе камунізм", "Лотас і хваля", "Назваць адзін другога - "свой"!", "Народ у Саветы людзей выбірае", "Савецкі май", "Я з ёй заўсёды" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтарызаваны машынапіс, машынапіс	1979-1982	27	27	
6	"Балада пра заставу Віктара Усава", "Да Нёмана", "Наш Гродна" (у сааўтарстве з А.П. Цыхуном). Вершы. Варыянты. Аўтарызаваны машынапіс, машынапіс	1978-1979	10	10	

* * *

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
7	"Сябры мае! Прыйшоў жаданы час..."="У ясны дзень"="Чаму той песні тут не панаваць?". Вершаваная прамова на вечары, прысвечаным выпуску студэнтаў ў Гродзенскім педінстытуце. Варыянты. Машынапіс	1954	4	3	
	* * *				
8	"Ліст да майго сябра Міхася Васілька", частка 1-ая, "Ліст да майго начальніка Аляксея Карпюка", частка 2-ая. Вершаванае апавяданне пра некаторыя моманты жыцця М.Г. Дуброўскага. Машынапіс	1955, 1966	12	2	
9	"Пра героя Цішку і сабаку Лыску". Вершаванае апавяданне. Варыянты. Аўтарызаваны машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай, машынапіс	1973	8	3	
	* * *				
10	"Крот, Грак і Ласка", "Ластаўкі і Вароны", "Лёс Чубаткі", "Удаў і Бегемот". Байкі. Варыянты. Машынапіс, машынапіс з аўтарскай праўкай, выразкі з газет	1960-1980	13	13	
	* * *				
11	М.Г. Дуброўскі. "Айчыны верныя сыны", "Край легендаў", "Нашай долі слава". Тэксты песень на музыку Ю. Талесніка, У. Шыркевіча і інш. Аўтарызаваны машынапіс, машынапіс	1961-1981	7	7	
	1.2. П'ЕСЫ, ДЫСЕРТАЦЫЯ І ІНШ.				
12	"За правое дело". П'еса. Аўтарызаваны машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай	1942	31	1	
13	"Уласнай рукой". Лібрэта (з П.П. Шастаковым) беларускай оперы М.М. Чуркіна "Вызваленне працы". Машынапіс. Прыкладзена пісьмо [Есакову А.А.] з просьбай выказаць думку наконт гэтага твора. Л. 41	1955	41	2	
14	"Уласнай рукой". П'еса паводле лібрэта П.П. Шастакова беларускай оперы М.М. Чуркіна "Вызваленне працы".	1971	33	1	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
	Машынапіс				
	* * *				
15	"Белорусская советская сатира 1917-1925 годов". Дысертацыя. Машынапіс з праўкай, пераплёт	1959	345	1	
	* * *				
16	Справаздача "К итогам приёмных экзаменов в гродненский педагогический институт" і памятка "Товарищу Радюку Трофиму Семёновичу, секретарю Гродненского горкома КПСС" М.Г. Дуброўскага аб стане і вывучэнні беларускай мовы і літаратуры ў школах і інстытутах. Аўтарызаваны машынапіс, машынапіс	1952, 1953	8	2	
17	"Паэзія Шчучына". Агляд творчасці маладых аўтараў. Машынапіс. Прыкладзена копія пісьма рэдакцыі газеты "Савецкая вёска" (г. Шчучын) М.Г. Дуброўскаму з падзякай за агляд. Л.3	1966	3	2	
	1.3. ПЕРАКЛАДЫ				
18	В. Шэкспір. "Віндзорскія жартаўніцы". Камедыя ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з англійскай мовы. Аўтарызаваны машынапіс перакладчыка з праўкай	1973	100	1	
19	Г.У. Лангфэла. "Песня пра Гаявату", О. Уайльд. "Балада Рэдынгскай турмы". Паэмы ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з англійскай мовы 1925-1929 гг. Аўтарызаваны машынапіс перакладчыка з нязначнай аўтарскай праўкай	1978	34	2	
20	І.Р. Бэхер. "Хлопчык", А.Ч. Суінберн. "Песня ў часіну парадку", П.Б. Шэллі. "Песня да брытанцаў" і інш. Вершы і санеты ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з англійскай, італьянскай, нямецкай мовы. Аўтарызаваны машынапіс перакладчыка, машынапіс, выразкі з газет	1967-1980	11	12	
21	Л. Леўчэў. "Дарога з усходу і дарога на ўсход". Паэма ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з балгарскай мовы.	1979	6	1	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
	Машынапіс				
22	Т. Кляшторны. З паэмы "Следы дорог", Р.К. Сабаленка. "Полесье". Паэмы ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з беларускай мовы. Машынапіс. Да аднаго з перакладаў прыкладзена запіска С.Г. Дуброўскага ў часопіс "Неман". Л. 5	[1970-я гг.]-1980	10	2	
23	А.П. Астрэйка. "Моя Москва", П.У. Броўка. "Будет гордый урожай", "Весна", "Уже сентябрь", С.І. Грахоўскі. "Первая любовь", Я. Купала. "Две девушки", М.Танк. "Элеватор", "Лён" і інш. Вершы ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з беларускай мовы Аўтарызаваны машынапіс перакладчыка, машынапіс	[1970-я гг.]-1980	11	11	
24	П. Кручанюк. "Каля брамкі, ля плятня", Д. Кугульцінаў. "У кожнага ў душы ў нас", М. Турсун-Задэ. "Дзве хусткі" і інш. Вершы ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з калмыцкай, малдаўскай і інш. мовы. Аўтарызаваны машынапіс перакладчыка, машынапіс	[пач. 1970-х гг.]-1979	6	6	
25	М. Асіпчук. "Песня партызанкі", У. Бранеўскі. "Я сын змучанай Польшчы", А. Міцкевіч. "Байдары", "Бура" і інш. Вершы ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з польскай мовы. Аўтарызаваны машынапіс перакладчыка, машынапіс	[1970-я гг.]-1982	11	14	
26	А.І. Недагонаў. "Флаг над сельсаветам". Паэма ў перакладзе М.Г. Дуброўскага з рускай мовы. Аўтарызаваны машынапіс перакладчыка з нязначнымі праўкамі	1947	41	1	
27	М.І. Алігер. "Настаўніцам", С.А. Васільеў. "Радасць", М. Горкі. "Песня пра Буравесніка", С.У. Міхалкоў. "Рака і дрыгва", С.П. Шчыпачоў. "Пра любоў" і інш. Вершы і інш. у перакладзе М.Г. Дуброўскага з рускай мовы. Аўтарызаваны машынапіс перакладчыка, машынапіс, выразка з газеты	[1970-я гг.]-1981	13	16	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД

2. ПЕРАПІСКА

2.1. ПІСЬМЫ М.Г. ДУБРОЎСКАГА

28	Пісьмы да родных	1974, 1980	2	2	
29	Пісьмо В.У. Быкаву. На адвароце - верш М.Г. Дуброўскага - аўтограф	1982	1	1	

* * *

30	Пісьмо М.Г. Дуброўскага ў Дзяржвыд БССР М.М. Клімковічу з пералікам перакладаў камедый У. Шэкспіра, над якімі ён працуе	1947	1	1	
31	Пісьмо М.Г. Дуброўскага ў рэдакцыю газеты "Чырвоны сцяг" (мястэчка Краснаполле Магілёўскай вобласці) з аўтабіяграфічнымі звесткамі	1959	4	1	
32	Пісьмо М.Г. Дуброўскага Гродзенскаму аддзяленню таварыства па распаўсюджанні палітычных і навуковых ведаў М.М. Кулінковічу з заўвагамі на лекцыю М.С. Вілюгі "Почему люди говорят на разных языках?"	1960	1	1	
33	Пісьмы М.Г. Дуброўскага ў рэдакцыі газет "Літаратура і мастацтва", "Сельская новь", часопіс "Полымя" і інш. па пытаннях публікацыі яго твораў і інш.	1967-1982	5	5	
34	Пісьмы М.Г. Дуброўскага галоўнаму рэжысёру і дырэктару тэатра імя Я. Коласа.	1973	2	2	
35	Пісьмо М.Г. Дуброўскага ў Беларускае аддзяленне Літфонда СССР з падзякай за дапамогу ў лячэнні	1982	1	1	

2.2 ПІСЬМЫ М.Г. ДУБРОЎСКАМУ

36	Пісьмы і віншавальныя паштоўкі П.Л. Абрамава (Расія)	1975-1977	11	10	
37	Пісьмы В.У. Быкава, А.І. Мальдзіса	1974, 1982	3	2	
38	Пісьмы і віншавальныя паштоўкі Ф.Д. Іванова, В. Машкоўскага, Ф.І. Самойлы, М.І. Семянкова, М.Ф. Янушэвіча і інш.	1953-1980	32	27	
39	Пісьмы і віншавальныя паштоўкі Я.Ц. Кабачэнкі (Расія).	1969-1972	21	18	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
	Да пісьмаў ад 19.08 і 22.08.1969 г. прыкладзены адказ М.Г. Дуброўскага				
40	Пісьмы М.А. Карпечанкі	1982-1983	5	4	
	* * *				
41	Віншавальныя паштоўкі ад родных (сына Івана, сястры Ганны)	1969-1980	4	4	
	* * *				
42	Пісьмы і віншавальныя паштоўкі вучняў Гібуліцкай васьмігадовай школы (Гродзенскі раён), краязнаўцаў Бялынкавіцкай сярэдняй школы (Касцюковіцкі раён Магілёўскай вобласці) і інш.	1967-1975	6	5	
	2.3. ПІСЬМЫ М.Г. ДУБРОЎСКАМУ АД УСТАНОЎ				
43	Пісьмы прэзідэнта АН БССР І.З. Сурты, Дзяржвыд БССР М.Г. Дуброўскаму наконт выдання камедыі У. Шэкспіра ў яго перакладзе на беларускую мову. Арыгіналы і машынапісная копія	1937, 1949-1953	5	5	
44	Пісьмы рэдакцыі газеты "Гродненская правда" М.Г. Дуброўскаму па службовых пытаннях	1962-1976	11	11	
45	Пісьмы рэдакцыі газет "Гомельская праўда", "Звязда", "Літаратура і мастацтва", часопісаў "Неман", "Полымя" і інш. М.Г. Дуброўскаму з адмовамі надрукаваць яго вершы, пераклады і інш.	1966-1983	13	13	
46	Пісьмы рэдакцыі раённай газеты "Сельская новь" (г. Гродна) М.Г. Дуброўскаму з паведамленнямі аб пасяджэннях літаратурнага аб'яднання і інш.	1971-1982	19	19	
47	Пісьмы рэдакцый маскоўскіх часопісаў "Дружба народов", "Смена" і інш. М.Г. Дуброўскаму з просьбай даслаць ім свае кнігі з аўтографам	1978-[пач. 1980-х гг.]	7	4	
48	Пісьмы загадчыка рэдакцыі БелСЭ І.У. Саламевіча і рэдактара Л.М. Малінінай, дырэктара літаратурнага музея Я. Купалы А.М. Кулакоўскага і інш. з просьбай напісаць успаміны пра Я. Купалу, адказаць на пытанні да энцыклапедычнага слоўніка "Янка Купала" і інш. Прыкладзены чарнавікі адказу М.Г. Дуброўскага на гэтыя пытанні. Лл. 3-4	1980-1981	6	6	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
	* * *				
49	Пісьмы праўлення СП БССР М.Г. Дуброўскаму па службовых пытаннях	1947-1976	9	9	
50	Пісьмы галоўных рэжысёраў тэатра імя Я. Коласа А.Б. Скібнеўскага і С.С. Казіміроўскага, загадчыка літаратурнай часткі У. Ганчарова М.Г. Дуброўскаму пра яго пераклад У. Шэкспіра "Віндзорскія жартаўніцы". Арыгіналы і машынапісная копія	1954, 1973	3	3	
51	Пісьмы Беларускага аддзялення Літфонда СССР, Гродзенскага абласнога аддзялення СП БССР М.Г. Дуброўскаму па службовых пытаннях	1968-1983	7	7	
52	Пісьмы Міністэрства вышэйшай адукацыі СССР, Брэсцкага абласнога ваеннага камісарыята М.Г. Дуброўскаму з адказамі на яго запыты.	1954, 1975	2	2	
53	Пісьмы Магілёўскага абласнога гісторыка-краязнаўчага музея, рэспубліканскага дома народнай творчасці і інш. М.Г. Дуброўскаму аб дакументах па яго дзейнасці на Магілёўшчыне ў 1920-я гады і інш.	1965-1978	3	3	
54	Пісьмы, паведамленні Выканаўчага камітэта Гродзенскага гарадскога Савета дэпутатаў працоўных і інш. М.Г. Дуброўскаму з запрашэннем прыняць удзел ва ўручэнні ўрадавых узнагарод і інш.	1965-1978	8	8	
55	Перапіска Выканаўчага камітэта Гродзенскага Савета дэпутатаў працоўных з М.Г. Дуброўскім наконт паляпшэння яго жыллёвых умоў. Прыкладзена даведка Беларускага аддзялення Літфонда СССР аб праве М.Г. Дуброўскага на дадатковую плошчу. Л. 5	1969-1978	9	9	
56	Паведамленні начальніка аддзела ўнутраных спраў г. Гродна М.Г. Дуброўскаму па яго заяве аб узбуджэнні крымінальнай і інш. На адвароце аднаго з пісем - чарнавік адказу М.Г. Дуброўскага	1975	2	2	
	3. ДАКУМЕНТЫ ДА БІЯГРАФІІ М.Г. ДУБРОЎСКАГА				
57	Пасведчанні аб заканчэнні царкоўна-прыходскай школы ў вёсцы Каранец (цяпер у Крычаўскім раёне Магілёўскай вобласці) і двухкласнага вучылішча ў вёсцы Дамамерычы (цяпер у Клімавіцкім раёне Магілёўскай вобласці) на імя Міхаіла Георгіевіча	1909, 1911	2	2	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
	Маслакова (Дуброўскага)				
58	Пратакол арганізацыйнага сходу студэнтаў беларусаў Вышэйшага літаратурна-мастацкага інстытута імя В.Я. Брусава з упамінаннем М.Г. Дуброўскага. Арыгінал і машынапісная копія [1970-х гг.]	1923	2	2	
59	Дакументы аб пацвярджэнні працоўнай дзейнасці, стажу і інш. М.Г. Дуброўскага (пасведчанне Інстытута Беларускай культуры, даведка Інстытута працоўнага выхавання "Новая жизнь", заявы ў Цэнтральны [гістарычны] архіў БССР і інш.). Арыгіналы і машынапісныя копіі [1970-х гг.]	1926-1942, 1948-1976	16	16	
60	Мандат на прадстаўніцтва М.Г. Дуброўскага ва Усесаюзнае таварыства пралетарскіх пісьменнікаў "Кузница", выпіска з пратакола камісіі па праверцы і чыстцы "Кузницы" (з упамінаннем М.Г. Дуброўскага) і інш. Арыгінал і машынапісная копія, фотакопія артыкула 1928 г.	1929-1930, [1950-я - 1970-я гг.]	4	4	
61	Даведка, выдадзеная М.Г. Дуброўскаму Маскоўскім абласным Саветам навуковых работнікаў аб ускладанні на яго кіраўніцтва кіна-радыё групай Усесаюзнага Камітэта Радыёвяшчання. Арыгінал і машынапісная копія [1970-х гг.]	1932	2	2	
62	Зварот драмсекцыі ССП СССР да дырэкцыі Вялікага тэатра СССР з просьбай аказаць дапамогу М.Г. Дуброўскаму - аўтару падрыхтоўкі тэкста для оперы "Чапаев". Арыгінал і машынапісная копія [1970-х гг.]	1935	2	2	
63	Пісьмо Маскоўскага Інстытута ўдасканалення настаўнікаў дырэктару Усесаюзнай бібліятэкі імя Леніна з просьбай падоўжыць тэрмін карыстання матэрыяламі спецзалу М.Г. Дуброўскаму	1940	1	1	
64	Пасведчанні да медалёў "За победу над Германией в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг." і "За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг." Прыкладзены запіскі М.Г. Дуброўскага і неўстаноўленай асобы са звесткамі аб узнагародах М.Г. Дуброўскага. Лл. 3-4 Дакументы моцна пашкоджаныя ў час пажару	[1940-я гг.], [1970-я гг.]	4	4	
65	Дакументы аб абароне кандыдацкай дысертацыі М.Г. Дуброўскага (водгукі, заявы, выпіскі з	1954-1958	9	9	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
	пратакола, хадайніцтва і інш.)				
66	Заява М.Г. Дуброўскага ў партыйны камітэт Гродзенскага педагагічнага інстытута імя Я. Купалы ў сувязі з загадам рэктара інстытута ад 15 верасня 1977 г. № 75 "Аб недобрасумленным выкананні сваёй працы". Прыкладзены: пісьмо М.Г. Дуброўскага рэдактару часопіса "У дапамогу настаўніку "ад 22.08.1955 г. і адказ на яго і інш. Лл. 2-10	1955 - 1977	10	4	
67	Дакументы М.Г. Дуброўскага на атрыманне персанальнай пенсіі рэспубліканскага і мясцовага значэння (біяграфічная даведка, заявы, хадайніцтва і інш.)	1956-1980	31	23	
68	Даведкі Гродзенскага аб'яднанага ваеннага камісарыята, праўлення СП БССР і інш. М.Г. Дуброўскаму аб пацвярджэнні розных фактаў яго біяграфіі і інш. Арыгіналы і машынапісныя копіі	1959-1976	7	7	
69	Заявы М.Г. Дуброўскага начальніку Упраўлення міліцыі г. Гродна і Гродзенскай вобласці палкоўніку Елісееву, сакратару партыйнага камітэта міліцыі г. Гродна аб працы пашпартнага стала і інш.	1961, 1975	2	2	
70	Характарыстыкі дырэктара Брэцскага дзяржаўнага інстытута, рэдакцыі газеты "Сельская новь", домаўпраўлення № 4 г. Гродна і інш. на М.Г. Дуброўскага. Машынапісныя копіі	1972-1977	4	4	
71	Віншаванне міністра абароны СССР А.А. Грэчкі з 30-годдзем Перамогі над гітлераўскай Германіяй і запрашэнне на мерапрыемства з нагоды ўзнагароды юбілейным медалём М.Г. Дуброўскаму	1975	2	1	
72	Ганаровая грамата ЛКСМ Беларусі М.Г. Дуброўскаму ў сувязі з 50-годдзем арганізацыі. Натарыяльна завераная копія	1976	1	1	
73	Заявы М.Г. Дуброўскага ў Беларускае аддзяленне Літфонда СССР, СП БССР і інш. па асабістых пытаннях	1976-1979	3	3	
74	Рэкамендацыі П.С. Грышчанкі (машынапісная копія 1941 г.), А.Я. Жыркевіча, Д.С. Маркоўскага, І.Н. Шаіркі М.Г. Дуброўскаму для паступлення кандыдатам у члены КПСС	1979, [1970-я гг.]	4	4	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
75	Пасведчанне М.Г. Дуброўскаму Вышэйшага літаратурна-мастацкага інстытута імя В.Я. Брусава аб заканчэнні (1925) і выпіска з заліковай кніжкі. Машынапісныя копіі	[1970-я гг.]	2	2	
76	Рашэнне Выканаўчага камітэта Гродзенскага абласнога Савета народных дэпутатаў аб узнагароджанні ад імя Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР медалём "Ветеран труда" (у тым ліку М.Г. Дуброўскага). Выразка з газеты "Гродненская правда" № 141 ад 14.07.1980 г.		1	1	
77	Аўтабіяграфія М.Г. Дуброўскага. Аўтарызаваны машынапіс	1980	1	1	
	* * *				
78	Запрашэнні рэдакцыі газет "Гродненская правда", "Сельская новь" і інш. М.Г. Дуброўскаму на нарады і з'езд рабселькораў і інш.	1969-1973	8	8	
79	Запрашэнні Палаца культуры тэкстыльшчыкаў г. Гродна і інш. М.Г. Дуброўскаму на лекцыю аб Міжнародным становішчы і інш.	1971-1980	7	7	
	* * *				
80	Віншаванні рэдакцый газет "Гродненская правда", "Гродненский химик", "Літаратура і мастацтва", "Сельская новь" і інш. М.Г. Дуброўскаму з юбілеямі Машынапісныя копіі	1967, 1972	5	5	
81	Віншавальныя паштоўкі і тэлеграмы ад родных, сяброў і знаёмых М.Г. Дуброўскаму з юбілеямі	1967, 1972-[1982]	7	7	
82	Віншавальныя тэлеграмы ад праўлення СП БССР і СССР, В.У. Быкава, Г.М. Бураўкіна, М. Танка і інш. М.Г. Дуброўскаму з юбілеямі.	1972, 1977	4	4	
	* * *				
83	Рэцэнзія І. Счаснага на артыкул М.Г. Дуброўскага "Вывучэнне пейзажа літаратурнага твора ў школе". Аўтарызаваны машынапіс з аўтарскімі праўкамі	[1955]	4	1	
84	Артыкулы пра М.Г. Дуброўскага.	1968-1977	5	5	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
	Машынапісныя копіі газетных публікацый				
	* * *				
85	Фатаграфія М.Г. Дуброўскага, індывідуальная. Копія	[1970-я гг.]	1	1	
86	Фатаграфія М.Г. Дуброўскага ў групе з неўстаноўленымі асобамі	[1940-я гг.]	1	1	

У дадзены вопіс унесена 86 (восемдзесят шэсць)
спраў з № 1 па № 86 , 597 дакументаў.

Вопіс склала і апрацоўку
фонда зрабіла
2020 г.

Г.Б. Багамолава

Дакументы прынялі:
заг. аддзела забеспячэння
захаванасці дакументаў

В.І. Бярэйшык

"_____"____________20____ г.